



## 關於家庭協調入口的常見問題

### 協調入口是什麼？

協調入口是一個精簡的標準化流程，是連接無家可歸者和可用社區資源的「前門」；根據個人的生活情況和脆弱性，這些資源包括庇護所或房屋。協調入口的目標是讓無家可歸成為很少發生、短暫的一次性事件。

協調入口的關鍵是社區服務點：對於有未成年子女的家庭，這些是城中服務點和灣景服務點。服務點是進入三藩市無家可歸回應服務系統的本地化社區入口。透過協調入口尋求協助的所有家庭，如果有能力，應當前往服務點。如果家庭無法親自前往城中或灣景服務點，灣景服務點職員將提供行動式服務點服務。

### 進入協調入口的家庭可有什麼預期？

根據家庭的資格和需求的緊迫性，在服務點向有資格的家庭提供多種服務：

1. **資格評估。** 確定家庭是否符合三藩市無家可歸家庭的條件。
2. **解決問題。** 協助無家可歸的三藩市家庭：(a) 規劃或探索三藩市無家可歸回應系統以外的短期或長期住房機會，(b) 支持或恢復與願意提供住房的家人或朋友的關係，或者 (c) 透過回家（Homeward Bound），與願意且有力量向他們提供安全居留場所的家人和朋友重聚。
3. **提供庇護所。** 向沒有庇護所的家人提供和轉介集體庇護所。服務點職員使用協調入口工具，對無家可歸的三藩市家庭進行評估，確定優先順序，並向他們轉介單間庇護所。
4. **住房優先順序評估。** 服務點職員對需要額外協助的家庭，進行更全面的評估。該住房優先順序評估根據需求的緊迫性和可用的存量住房，確定優先狀態。所有合格的家庭，不論他們是否處於「優先狀態」，都可選擇使用可用的應急庇護所、解決問題和無家可歸預防服務。

### 哪些家庭可以使用協調入口？

如果您屬於以下情況，會被視為三藩市無家可歸家庭並可使用協調入口：

是無家可歸的成人，實際並在法律上監護 18 歲以下的未成年子女，或者在有一人處於懷孕第三期或者高風險懷孕 5 個月以上的家庭中的一名或多名成人，而且您：

- (a) 在之前七天住在三藩市，或者
- (b) 不住在三藩市，但是有子女是三藩市聯合學區的學生或者在三藩市上幼稚園或托兒所。

需要聯繫服務提供防止迫遷、可負擔住房資訊或其他類似資源的家庭，也可使用服務點。

### 受到家庭暴力的家庭是否可以使用協調入口？





是。如果您是受到家庭暴力的三藩市無家可歸家庭，您可以使用協調入口，向您提供的服務將會支持您的安全和自決，以及快速進入庇護所和（或）住房機會。第一次聯繫時，服務點將協助立即聯繫所需的家庭暴力庇護所和資源，並且（或者）向您提供可用的 HRS 服務和干預。

### 育兒過渡期青少年（TAY）是否可以使用協調入口？

是。如果您是無家可歸的三藩市育兒過渡期青少年（TAY），您可以使用家庭協調入口。但是，沒有子女的 TAY 只能使用成人庇護所，鼓勵無人陪伴的 18 歲以下青少年尋找青少年服務提供者。

HSH 預計將在 2018 年執行青少年協調入口。然而，TAY、TAY 服務提供者和有意詳細瞭解青少年協調入口的任何社區人士，都可以參加暫定於 2018 年初開始的地方無家可歸協調委員會（LHCB）協調入口及 ONE 系統委員會會議。請定期查看 <http://hsh.sfgov.org/lhcb/lhcb-cesone-system-committee> 瞭解詳情。

### 沒有未成年子女的成人是否可以使用家庭協調入口？

不可以。如果您是無家可歸的三藩市成人，但是不實際且在法律上監護 17 歲或以下的未成年子女，而且您家裡沒有人處於懷孕第三期或者高風險懷孕 5 個月以上，您不能使用家庭協調入口。

鼓勵成人向三藩市持續照護協調入口尋求服務，他們負責確定現在長期無家可歸的成人和長期無家可歸的退伍軍人的優先順序，以便在三藩市提供可用的永久性支援住房。要進入三藩市持續照護協調入口，請讓瞭解您和您的無家可歸情況的人（例如您的個案管理員、牧師、主治醫生等），代您在 <http://sf.homebaseccc.org> 線上提交轉介。書面轉介可以寄至：

San Francisco Continuum of Care Coordinated Entry  
PO Box 641471  
San Francisco, CA 94164

HSH 預計將在 2018 年春季啟動成人協調入口。成人、成人服務提供者和有意詳細瞭解成人協調入口的任何社區人士，都可以參加 2017 年 9 月開始的地方無家可歸協調委員會（LHCB）協調入口及 ONE 系統委員會會議。請定期查看 <http://hsh.sfgov.org/lhcb/lhcb-cesone-system-committee> 瞭解詳情。

### 家庭如何使用協調入口？

無家可歸的家庭可在營業時段前往灣景服務點或城中服務點，使用協調入口：

灣景服務點  
1641 LaSalle Avenue  
San Francisco, CA 94124  
電話號碼：415.430.6320



城中服務點  
995 Market Street, 5th floor  
San Francisco, CA 94103  
電話號碼：415.644.0504



#### 營業時間

星期一（延長時間） 上午 8:30 – 晚上 7:00  
星期二 上午 8:30 – 下午 5:00

#### 營業時間

星期一 上午 9:00 – 下午 5:00  
星期二 上午 9:00 – 下午 5:00

PO Box 7988  
SAN FRANCISCO, CA 94120  
415.252.3232  
<http://hsh.sfgov.org>





星期三	上午 8:30 – 下午 5:00
星期四	上午 8:30 – 下午 5:00
星期五	上午 8:30 – 下午 5:00
週末	關閉

星期三 (延長時間)	上午 9:00 – 晚上 7:00
星期四	上午 9:00 – 下午 5:00
星期五	上午 9:00 – 下午 5:00
週末	關閉

### 假日關閉

感恩節 (及後一天)、耶誕節 (及 12 月 24 和 26 日)、元旦、馬丁·路德·金生日、總統日、陣亡將士紀念日和 7 月 4 日

### 假日關閉

感恩節、耶誕節、元旦、馬丁·路德·金生日、總統日、陣亡將士紀念日和 7 月 4 日

### 如果城中和灣景服務點關閉，我如何使用應急庇護所？

服務點關閉期間需要應急庇護所的家庭，可在一週當中任何一天的下午 3:00 到晚上 8:00，前往 First Friendship 集體庇護所：

First Friendship Shelter  
501 Steiner Street  
San Francisco, CA 94117

